

**NOTICE of PUBLIC HEARING AND COMMENT PERIOD**  
**Amendment to 2021 Action Plan for San Mateo County's Federal Affordable Housing and  
Community Development Programs to Create a HOME-ARP Allocation Plan**

La versión en español de este aviso se puede encontrar en el sitio web del DOH en:  
<https://www.smcgov.org/housing/doh-public-notice>

中版本可在住房局网站上找到，网址为：<https://www.smcgov.org/housing/doh-public-notice>

Ang Tagalog na bersyon ng paunawang ito ay matatagpuan sa website ng DOH sa:  
<https://www.smcgov.org/housing/doh-public-notice>

San Mateo County is seeking public comment regarding amendments to the 2021 Annual Action Plan for San Mateo County's federally funded affordable housing programs to create an allocation plan for the HOME Investment Partnerships American Rescue Plan (HOME-ARP) funding. A draft of the HOME-ARP allocation plan will be available during the comment period at DOH's website at <https://www.smcgov.org/housing/policy-planning-documents>.

A 30-day comment period will run from February 9, 2023, through March 9, 2023. The comment period is required prior to submitting the amended plan to HUD. Written comments can be submitted by mail or email.

Submit written comments to:  
Root Policy Research  
Attn: Frankie Lewington  
6740 E Colfax Avenue  
Denver, CO 80220

Submit comments via email to: [frankie@rootpolicy.com](mailto:frankie@rootpolicy.com).

Two Public Hearings will be held. Details of each hearing are noted below.

**Housing and Community Development Committee (HCDC) Meeting  
Wednesday, February 22, 2023, starting at 2:00 p.m. PST.**

Members of the public can participate in-person or virtually. The meeting will be held at:

San Mateo County Department of Housing  
Jupiter Room  
264 Harbor Blvd, Building A  
Belmont, CA 94002

To join the meeting from your computer, tablet, or smartphone, please use the following link:  
<https://smcgov.zoom.us/j/92766220770?pwd=bHFPTU5kNWZhE0RFpMaWZrRHhyUT09>

Meeting ID: 927 6622 0770  
Passcode: 891820

Dial by your location  
+1 669 444 9171 US  
+1 669 900 6833 US (San Jose)

**Board of Supervisors Meeting  
Tuesday, February 28<sup>th</sup>, 2023, between 9 a.m. – 1 p.m. PST.**

A specific time for the HOME-ARP allocation plan public hearing should be available not later than Friday, February 24<sup>th</sup> at <https://www.smcgov.org/bos/meeting/february-28-2023-board-supervisors-regular-meeting>.

Members of the public can participate in-person or virtually. The meeting will be held at:

San Mateo County Government Center  
400 County Center  
Redwood City, CA 94063

Virtual meeting participation details will be available on Friday, February 24<sup>th</sup> at  
<https://www.smcgov.org/bos/meeting/february-28-2023-board-supervisors-regular-meeting>.

If a reasonable accommodation and/or interpretation services, including American Sign Language, are needed to participate in the public hearings, please contact Frankie Lewington at [frankie@rootpolicy.com](mailto:frankie@rootpolicy.com) or 970-880-1415 x104.

**AVISO DE AUDIENCIA PÚBLICA Y PERÍODO DE COMENTARIOS**  
**Enmienda al Plan de Acción 2021 para los Programas Federales de Vivienda Asequible y Desarrollo Comunitario del Condado de San Mateo para crear un plan HOME-ARP**

El condado de San Mateo está buscando comentarios públicos sobre las enmiendas al Plan de acción anual de 2021 para los programas de vivienda asequible financiados con fondos federales del condado de San Mateo para la financiación del Plan de rescate estadounidense de HOME Investment Partnerships (HOME-ARP). Un borrador estará disponible durante el período de comentarios en el sitio web del DOH en <https://www.smcgov.org/housing/policy-planning-documents>.

Habrà un período de comentarios de 30 días desde el 9 de febrero de 2023 hasta el 9 de marzo de 2023. El período de comentarios se requiere antes de enviar el plan modificado a HUD. Los comentarios escritos se pueden enviar por correo o correo electrónico. Envíe comentarios por escrito a:

Root Policy Research  
Attn: Frankie Lewington  
6740 E Colfax Avenue  
Denver, CO 80220

Envíe comentarios por correo electrónico a: [frankie@rootpolicy.com](mailto:frankie@rootpolicy.com)

Se realizarán dos audiencias públicas. Los detalles de cada audiencia se describen a continuación.

**Reunión del Comité de Vivienda y Desarrollo Comunitario**

Miércoles, 22 de febrero de 2023 a las 14:00 Hora del Pacífico.

Los miembros del público pueden participar en persona o virtualmente. La reunión se llevará a cabo en:

San Mateo County Department of Housing  
Jupiter Room  
264 Harbor Blvd, Building A  
Belmont, CA 94002

Para unirse a la reunión desde su computadora, tableta o teléfono inteligente, utilice el siguiente enlace:  
<https://smcgov.zoom.us/j/92766220770?pwd=bHFPTU5kNWZhaEt0RFpMaWZrRHhyUT09>

Identificación de la reunión: 927 6622 0770  
Contraseña: 891820

Marque según su ubicación  
+1 669 444 9171 US  
+1 669 900 6833 US (San Jose)

**Reunión de la junta de supervisores**

**Martes, 28 de febrero de 2023, entre las 9 a. m. y la 1 p. m. PST.**

Un horario específico para la Audiencia Pública del Plan de Asignación de HOME-ARP estará disponible a más tardar el viernes 24 de febrero a las <https://www.smcgov.org/bos/meeting/february-28-2023-board-supervisors-regular-meeting>.

Los miembros del público pueden participar en persona o virtualmente. La reunión se llevará a cabo en:

San Mateo County Government Center  
400 County Center  
Redwood City, CA 94063

Los detalles de participación en la reunión virtual estarán disponibles el viernes 24 de febrero en <https://www.smcgov.org/bos/meeting/february-28-2023-board-supervisors-regular-meeting>.

Si necesita una adaptación razonable o servicios de traducción, incluido el lenguaje de señas estadounidense, para participar en la audiencia pública, comuníquese con Avilia Bueno en [avilia@rootpolicy.com](mailto:avilia@rootpolicy.com) o 970-880-1415 x104.

**公开听证会通知和意见征询期**  
**圣马特奥县联邦经济适用房和社区发展项目 2021 财年年度行动计划修正案**

圣马特奥县正就修订联邦资助的圣马特奥县经济适用房项目 2021 年行动计划，以申请家庭投资合伙人项目 (HOME) 美国救援计划 (HOME-ARP) 征求公众意见。草案将在意见征询期内发布在住房局网站上，网址为：  
<https://www.smcgov.org/housing/policy-planning-documents>。

30 天的评论期将从 2023 年 2 月 9 日持续到 2023 年 3 月 9 日。在将修订后的计划提交给 HUD 之前需要一段评论期。书面意见可以通过信件或电子邮件提交。请将书面意见提交至：

Root Policy Research  
收件人：Frankie Lewington  
6740 E Colfax Avenue  
Denver, CO 80220

通过电子邮件提交意见的，请发送至：[frankie@rootpolicy.com](mailto:frankie@rootpolicy.com)

将举行两次公开听证会。每次听证会的详细信息如下。

**住房和社区发展委员会会议**  
**公开听证会将于太平洋标准时间 2023 年 2 月 22 日下午 2:00**  
公众可以亲自或虚拟参与。会议地点：

圣马特奥县住房局 (San Mateo County Department of Housing)  
Jupiter Room, 264 Harbor Blvd, Building A, Belmont, CA 94002

欲使用计算机、平板电脑或智能手机参加会议，请使用以下链接：  
<https://smcgov.zoom.us/j/92766220770?pwd=bHFPTU5kNWFihaEtORFpMaWZrRHhyUT09>

会议 ID: 927 6622 0770  
密码: 891820

请按您所在位置拨打  
+1 669 444 9171 美国  
+1 669 900 6833 美国 (圣何塞)

**监事会会议**  
**太平洋标准时间 2023 年 2 月 28 日星期二上午 9:00 至下午 1:00。**  
会议的确切时间可以在这里找到 <https://www.smcgov.org/bos/meeting/february-28-2023-board-supervisors-regular-meeting>。

公众可以亲自或虚拟参与。会议地点：

San Mateo County Government Center, 400 County Center, Redwood City, CA 94063

虚拟会议参与详情将于 2 月 24 日星期五发布在 <https://www.smcgov.org/bos/meeting/february-28-2023-board-supervisors-regular-meeting>。

如果您需要合理的住宿或翻译服务 (包括美国手语翻译) 参加公开听证会，请通过 [frankie@rootpolicy.com](mailto:frankie@rootpolicy.com) 或拨打 970-880-1415 x104 联系 Frankie Lewington。

**PAUNAWA SA PANAHOON NG PAMPUBLIKONG PAGDINIG AT PAGBIBIGAY NG KOMENTO  
Pag-amyenda sa Plano ng Aksyon sa 2021 para sa mga programa sa Pederal at Abot-kayang  
Pabahay at Pagpapaunlad ng Komunidad sa County ng San Mateo**

Nais ng County ng San Mateo County na makuha ang komento ng publiko tungkol sa mga pag-amyenda sa Taunang Plano ng Aksyon sa 2021 para sa pederal na pinopondohan at abot-kayang mga programa sa pabahay sa County ng San Mateo para sa pagpopondo ng HOME Investment Partnerships American Rescue Plan (HOME-ARP). Makikita ang balangkas sa panahon ng pagbibigay ng komento sa website ng DOH sa <https://www.smcgov.org/housing/policy-planning-documents>.

Magaganap ang 30 araw na pagbibigay ng komento mula Pebrero 9, 2023 hanggang Marso 9, 2023. Kinakailangan ito bago isumite ang naamyendahang plano sa HUD. Maaaring isumite nakasulat na mga komento sa pamamagitan ng koreo o email. Magsumite ng nakasulat na mga komento sa:

Root Policy Research  
Attn: Frankie Lewington  
6740 E Colfax Avenue  
Denver, CO 80220

Magsumite ng mga komento sa pamamagitan ng email sa: [frankie@rootpolicy.com](mailto:frankie@rootpolicy.com)

Dalawang Public Hearing ang gaganapin. Ang mga detalye ng bawat pagdinig ay nakalagay sa ibaba.

**Pagpupulong ng komite sa pagpapaunlad ng pabahay at Komunidad  
Gaganapin ang Pampublikong Pagdinig sa Pebrero 22, 2023 sa 2:00 ng hapon (PST).**

Maaaring lumahok nang personal o virtual ang mga miyembro ng publiko. Gaganapin ang pagpupulong sa:

Kagawaran ng Pabahay sa County ng San Mateo  
Jupiter Room  
264 Harbor Blvd, #A  
Belmont, CA 94002

Upang sumali sa pagpupulong gamit ang iyong computer, tablet, o smartphone, mangyaring gamitin ang sumusunod na link:

<https://smcgov.zoom.us/j/92766220770?pwd=bHFPTU5kNWZhE0RFpMaWZrRHhyUT09>

ID ng Pagpupulong: 927 6622 0770  
Passcode: 891820

Mag-dial batay sa iyong lokasyon  
+1 669 444 9171 US  
+1 669 900 6833 US (San Jose)

**Pagpupulong ng Lupon ng mga Superbisor**

**Martes, ika-28 ng Pebrero, 2023, sa pagitan ng 9 a.m. – 1 p.m. PST.**

Ang isang partikular na oras para sa pampublikong pagdinig sa plano ng paglalaan ng HOME-ARP ay magiging available sa Biyernes, ika-24 ng Pebrero sa <https://www.smcgov.org/bos/meeting/february-28-2023-board-supervisors-regular-meeting>.

Maaaring lumahok nang personal o virtual ang mga miyembro ng publiko. Gaganapin ang pagpupulong sa:

San Mateo County Government Center  
400 County Center  
Redwood City, CA 94063

Ang mga detalye sa paglahok sa virtual na pagpupulong ay magiging available sa Biyernes, ika-24 ng Pebrero sa <https://www.smcgov.org/bos/meeting/february-28-2023-board-supervisors-regular-meeting>. Kung kailangan ng makatwirang mga serbisyo sa akomodasyon o pagsasaling-wika, kabilang ang American Sign Language, para makilahok sa pampublikong pagdinig, mangyaring makipag-ugnayan kay Frankie Lewington sa [frankie@rootpolicy.com](mailto:frankie@rootpolicy.com) o 970-880-1415 x104.